

CRÓNICA LLEXISLATIVA D'ASTURIES

Segundu semestre del añu 2021

Nicolás Bartolomé Pérez*

Resume

Esta crónica recueye les novedaes normatives en materia llingüística na Comunidá Autónoma del Principáu d'Asturies nel segundu semestre de 2021, con atención especial a les frustraes negociaciones pa reformar l'Estatutu d'Autonomía del Principáu d'Asturies que previen otorgar l'estatus d'oficialidá al asturianu y al gallego-asturianu.

Palabres clave: Asturias; asturianu; gallego-asturianu; llingües minoritaries; Estatutu d'Autonomía; oficialidá.

LEGISLATIVE REPORTS ON ASTURIAS

Second half of 2021

Abstract

This report presents the new linguistic regulations in the Autonomous Community of the Principality of Asturias during the second half of 2021, with special attention to the frustrated negotiations to reform the Statute of Autonomy of the Principality of Asturias that planned to grant official status to Asturian and Galician-Asturian.

Keywords: Asturias; Asturian language; Galician-Asturian language; minority languages; Statute of Autonomy; official status.

* Nicolás Bartolomé Pérez, abogáu. nicolas.bperez@gmail.com

Cita encamentada: Bartolomé Pérez, Nicolás. (2022) Crónica llexislativa d'Asturies, Segundu semestre del añu 2021. *Revista de Llingua i Dret, Journal of Language and Law*, 77, 209-216. <https://doi.org/10.2436/rld.i77.2022.3800>

Sumariu

1 La frustrada reforma del Estatutu d'Autonomía del Principáu d'Asturies

2 Educación

3 Normalización social del asturianu y del gallego-asturianu

3.1 Promoción cultural y social

3.2 Medios de comunicación

3.3. Toponimia

Referencies

1 La frustrada reforma del Estatutu d'Autonomía del Principáu d'Asturies

El 26 de mayu de 2019 celebráronse les elecciones autonómiques a la Xunta Xeneral del Principáu d'Asturies, nes que llograron representación siete partíos políticos col siguiente repartu d'escaños: PSOE (20), PP (10), Ciudadanos (5), Podemos Asturias (4), Izquierda Xunida - Izquierda Asturiana (2), Foro Asturias Ciudadano (2) y Vox (2). El socialista Adrián Barbón Rodríguez foi investíu Presidente del Principáu d'Asturies en minoría, colos venti votos del PSOE y los dos votos d'IX-IAS. Con esta composición de l'asamblea llexislativa asturiana había, per primer vez na historia, una mayoría parlamentaria a favor de facer oficiales les llingües propies d'Asturies, yá que tanto'l PSOE¹, como Izquierda Xunida y Podemos Asturias llevaron nos sos programes políticos diferentes propuestas d'oficialización del asturianu y del gallego-asturianu. Dicha oficialidá, conforme al artículu 3.2 de la Constitución Española, requier d'una reforma de la norma institucional básica asturiana pa la que se precisen ventisiete votos de los miembros de la Xunta Xeneral, esto, tres quintas partes de los sos cuarenta y cinco escaños.

Nel so discursu d'investidura énte'l plenu de la Xunta Xeneral l'once de xunetu de 2019, Adrián Barbón formuló les llinies xenerales programátiques de la política llingüística del so gobiernu con estes palabres espresaes n'asturianu:

L'asturianu y l'leonavegu son dos llingües propies. Son un patrimoniu, una riqueza cultural. Entrúgome cómo pue haber dalgún partíu políticu que nun-y importe que muerra. Ye una actitú que me paez ensin sentíu. Nun entiendo la zuna cola que la derecha reaiciona cada vegada que se fala d'asegurar la supervivencia de la llingua asturiana, de protexela o de facilitar el so usu y aprendizaxe. Ye un casu de «fobia autóctona», un «endemismu», porque nun conozo nenguna otra comunidá onde la derecha refugue de la so llingua. Por nun falar de nacionalismos «irredentos», fixémonos no qu'asocede equí al llau, en Galicia. Pero nun me correspuende cavilar sobre complexos, obsesiones o cualesquier otra razón que xustifique esa reacción. El mio gobiernu va trabayar pa evitar la desapaición del asturianu. La meyor manera de facelo ye afitando un modelu propiu d'oficialidá basáu na proteición y el consensu. (Discurso de investidura de Adrián Barbón, 2019)

La crisis sanitaria provocada pol virus COVID-19, obligó a centrar los esfuerzos del Gobiernu asturianu na primer metá de la llexislatura n'atender los efectos sanitarios y económicos provocaos pola pandemia, pero una vez superaes les foles más letales de la enfermedá y cola mayor parte de la población asturiano vacunao, el presidente Adrián Barbón anunció nel discursu institucional del Día d'Asturies, el 8 de setiembre de 2021, l'iniciu de les negociaciones polítiques pa la reforma estatutaria, señalando –en gallego-asturianu–, respective a la cuestión llingüística, que: “Este mesmo ano imos encarar ademáis a reforma del Estatutu qu'este decembre fai cuarenta años d'esistencia”, y que “temos qu'axeitalo á realidá d'Asturias y miyorar a proteición das nosas llingües. En poucos días hei empezar os contactos cos grupos parlamentarios que cren nel estao autonómico”.²

Delles foron les exes de la reforma estatutaria propuestas conforme al documentu (Ardura, p. 16) que'l PSOE fizo llegar al restu de fuerces polítiques representaes na Xunta Xeneral del Principáu d'Asturies, menos a VOX:

- 1) Declaración d'oficialidá del asturianu y del gallego-asturianu.
- 2) La posibilidá de que'l Gobiernu pueda aprobar decretos-lleis.
- 3) Capitalidá d'Asturies na ciudá d'Uviéu.

1 La Federación Socialista Asturiana del PSOE aprobó nel so 32u Congresu de 2018 una histórica resolución que proponía la reforma del Estatutu d'Autonomía del Principáu d'Asturies pa declarar la oficialidá del asturianu y del gallegu asturianu:

[...] teniendo en cuenta también la necesidad de tomar medidas que garanticen la conservación de un patrimonio de la importancia de un idioma, y de la cultura que lo acompaña, va a defenderse que el asturiano (y en su ámbito, el gallego-asturiano) sea junto al castellano, lengua oficial en Asturias, en el momento en el que se produzca una reforma del Estatuto de Autonomía tal y como establece la Constitución española en su artículo 3.2, buscando un modelo de oficialidad de aplicación progresiva y de acuerdo a las circunstancias sociolingüísticas y a las necesidades culturales de Asturias. (FSA-PSOE, 2018, p. 33)

El programa electoral col que'l PSOE se presentó a les elecciones autonómiques de 2019 n'Asturies foi consecuente con esta resolución.

2 [Mensaxe institucional del presidente del Principáu d'Asturies](#) (La Voz, 2021).

- 4) Disolución anticipada de la Xunta Xeneral del Principáu d'Asturies, sin necesidá de facer coincidir les elecciones autonómiques d'Asturies nel mes de mayu cada cuatro años.
- 5) Regulación más axeitada de la situación del Gobiernu en funciones.
- 6) Regulación específica de les mociones de confianza y censura.
- 7) Asunción de nueves competencias.
- 8) Nuevu preámbulu del Estatutu d'Autonomía.
- 9) Revisión completa y actualización del testu estatutariu pal llograr una redacción harmónica, eliminando anacronismos.
- 10) Formulación d'un catálogu estatutariu de derechos y deberes de la ciudadanía asturiano.

La propuesta de declaración estatutaria d'oficialidá pal asturianu y el gallego-asturianu, formulóse fixando como modelu l'artículu 5 del Estatutu d'Autonomía de Galicia.³ Nesta propuesta inicial, el gallego-asturianu foi denomináu como *eonaviegu*,⁴ a pesar de que *gallego-asturianu* ye'l nome que recibe na llexislación que lu regula.⁵ La cuestión de la oficialidá de les llingües propies d'Asturies foi sin duda la cuestión que más interés social, mediáticu y políticu recibió d'esta iniciativa política.

Énte la posible oficialidá del asturianu y del gallego-asturianu, los partíos de la izquierda (Podemos Asturies y Izquierda Xunida), posicionáronse a favor. Los partíos de la derecha (PP y C's) vetaron dende'l principiu tratar la oficialidá del asturianu y gallego-asturianu, y negáronse a participar nos alcuentros políticos pa debatir los términos de la reforma. La negativa a la oficialidá del partíu de la extrema derecha Vox, desenvolvióse a través d'una campaña mui agresiva a la escontra.⁶ El partíu Foro Asturias llegó a 2021 depués de superar una grave crisis interna, que llevó a la espulsión d'esa formación en 2020 d'un de los sos diputaos na Xunta Xeneral, Pedro Leal, contrariu a la oficialidá. L'otru diputáu de Foro Asturias na Xunta Xeneral, Adrián Pumares, caltuvo una posición más ambigua, participando na negociación política p'acordar la reforma estatutaria, y condicionando'l so votu favorable a la oficialidá a que la so llei de desarrollu requiriera d'una mayoría reforciada de tres quintos de votos na Xunta Xeneral, y a que s'acceptaren determinaes midíes fiscales, d'ente les que rescampaba la eliminación del impuestu de sucesiones n'Asturies, supresión que foi'l pilancu fundamental pa que les negociaciones avanzaren énte la negativa de los partíos minoritarios de la izquierda a suprimir l'impuestu. El votu del diputáu de Foro Asturias yera fundamental pa llograr sacar alantre la reforma estatutaria yá que con él algamábense los 27 votos que conformen la mayoría de tres quintos que requier l'aprobación del proyectu reforma del Estatutu na Xunta Xeneral, acordies col artículu 56.2 del Estatutu d'Autonomía del Principáu d'Asturies.

En delles intervenciones d'Adrián Barbón, especialmente nes sesiones de control selmanes al executivu asturianu na Xunta Xeneral, nes que les preguntes de la oposición sobre les consecuencies práctiques de la oficialidá, la manera de desarrollala llegalmente o'l so coste foron recurrentes, el Presidente asturianu foi debuyando'l modelu d'oficialidá de les llingües propies d'Asturies, indicando que la cooficialidá d'asturianu y gallego-asturianu sería amable, adaptada a la realidá llingüística d'Asturies, que'l conocimientu d'esos dos idiomes nun sería obligatoriu p'acceder a la función pública, nin seríen llingües vehiculares na educación, proponiendo una oficialidá orientada a garantizar la protección de los derechos de los sos falantes.

3 [Ley Orgánica 1/1981, de 6 de abril, de Estatuto de Autonomía para Galicia.](#)

4 Un neoloxismu qu'alude al territoru asturianu onde se fala, que ye *grosso modo* les zones d'Asturies asitiaes ente los ríos Eo, al occidente, y Navia, al este. Véase Xeira y Plataforma pola oficialidá del gallego-asturianu (2021).

5 [Artículu 2 y disposición adicional de la Llei 1/1998, de 23 de marzu, d'usu y promoción del bable / asturianu; Preámbulu y l'artículu 12.1.a del Decretu 86/2019, de 30 de agostu, pol que s'establece la estructura orgánica básica de la Conseyería de Cultura, Política Llingüística y Turismu; artículu 2.2.k del Decretu 19/2021, de 16 d'abril, por el que s'aprueben los estatutos de l'Academia de la Llingua Asturiana](#), ente otres normes.

6 Onde nun faltaron los ataques *ad hominem*, como la campaña d'acosu que sufrió Adrián Pumares, diputáu de Foro Asturias, por aceptar sumase a les negociaciones de la reforma estatutaria, na que nun faltaron l'usu de la so imaxe en valles publicitarios señalándolu directamente (Arribas, 2021).

Sicasí, les negociaciones ente'l PSOE, Podemos Asturias, IX-IAS, y Foro Asturias sobre la reforma estatutaria entalángáronse a finales de 2021, polo que yá a principios de 2022, nuna segunda ronda de negociaciones pa puxar por sacar alantre la reforma, el PSOE abrióse a reformar parcialmente l'impuestu de sucesiones y, tocántenes a la oficialidá d'asturianu y gallego-asturianu fizo una propuesta concreta sobre l'artículu 4 del Estatutu, el que regula agora la protección del asturianu (yá que'l gallego-asturianu nun aparez mencionáu na redacción actual del Estatutu), con esta formulación:

- 1) Les llingües propies d'Asturies son l'asturianu y l'leonaviego.
- 2) L'asturianu, l'leonaviego y el castellanu son llingües oficiales d'Asturies. Una llei de la Xunta Xeneral aprobada por mayoría de 3/5 del númberu llegal de miembros, ha afitar los términos y ámbitos del usu oficial de les llingües propies d'Asturies, y ha fixar les zones del so usu predominante.
- 3) Los poderes públicos asturianos garantizarán l'usu normal y oficial de los trés idiomas y potenciarán la utilización del asturianu y l'leonaviego en tolos aspectos de la vida pública, cultural y informativa y, dispondrán los medios necesarios pa facilitar la so coherencia y desendolcu.
- 4) Naide nun podrá ser discrimináu por razón de la llingua qu'emplegue (Guardado, 2022).

Pero, a finales del mes de xineru de 2022, les negociaciones pa la reforma estatutaria rompiéronse definitivamente, esencialmente polos desacuerdos na reforma fiscal que'l diputáu de Foro Asturias quixo venceyar pal so apoyu a la reforma, y la negativa a asumila de los trés partíos de la izquierda pola sustancial merma d'ingresos que supondría pa la Facienda pública d'Asturies (Ardura, 2022, p. 14).

2 Educación

El 6 d'ochobre de 2021 la Comisión de Educación y Formación Profesional del Congresu de los Diputaos aprobó, colos votos a favor de tolos grupos –quitante los del PP y Vox–, una Proposición non de llei presentada pol Grupu Parlamentariu Confederal d'Unidas Podemos-En Comú Podem-Galicia en Común, nes Cortes Xenerales pola que se solicitó al Gobiernu d'España a reconocer y crear la Especialidá Docente del Profesoráu de Llingua Asturiana y Lliteratura.⁷

La enseñanza del asturianu y del gallego-asturianu nel Principáu d'Asturies regúlase conforme al marcu estatutariu y llegal que marquen l'artículu 4 del Estatutu d'Autonomía del Principáu d'Asturies y los artículos 9, 10 y 11 de la Llei 1/ 1998, de 23 de marzu (réxime estendió al gallego-asturianu pel art. 2 d'esa disposición llegal), que determinen el derechu a recibir enseñanza d'asturianu y de gallego-asturianu, dicha enseñanza ye voluntaria pal alumnáu, anque'l Principáu tien la obligación d'ufiertala en tolos niveles y graos dientro del sistema educativu y nel horariu escolar; amás, asturianu y gallego-asturianu son consideraes como materies integrantes de los correspondientes currículos.

Na Educación Primaria, les asignatures de Llingua Asturiana y Lliteratura y de Gallego-Asturianu ufiertáronse nel cursu 2020-2021 nun total de 227 escueles d'enseñanza pública (98,7 %), y en 42 centros de la rede concertada (84 %), con un total de 17.464 estudiantes que cursaron eses materies. Na Enseñanza Secundaria Obligatoria les asignatures d'asturianu y gallego-asturianu ufiertáronse en 79 centros públicos (92,9 %) y 25 privaos (49 %), con una cifra total de 4.539 alumnos.

La formación del profesoráu de llingua asturiana fáise na Universidá d'Uviéu, a traviés de les titulaciones del Grau en Maestru n'Educación Primaria con mención en Llingua Asturiana, y la especialización d'asturianu (Minor d'asturianu) dientro de los graos n'Estudios Clásicos y Románicos, n'Estudios Ingleses, en Llingua Española y les sos Lliteratures y en Llingües Modernes, que garanticen l'accesu al Máster en Formación del Profesoráu d'Educación Secundaria Obligatoria, Bachilleratu y Formación Profesional na especialidá

⁷ [Proposición no de ley relativa al reconocimiento y creación de la especialidad docente del profesorado de lengua asturiana y literatura](#). Presentada por el grupo parlamentario confederal de Unidas Podemos-En Comú Podem-Galicia en Común (número de expediente 61/002996). *Diario de Sesiones del Congreso de los Diputados*, Comisiones, núm. 497, de 06.10.2021 (pp. 23-26).

d'asturianu. Eses titulaciones tán plenamente homologaes col restu d'especialidaes docentes. Los profesores qu'imparten les asignatures d'asturianu y y gallego-asturianu foron el cursu 2020-2021 un total de 278, anque al nun tener reconocida la especialidá de l'asignatura eso tien como consecuencia la práctica interinidad de tou esi profesoráu, con una altísima proporción de places a media xornada: el 71 %.

La demanda del reconocimientu y creación la Especialidá Docente del Profesoráu de Llingua Asturiana y Lliteratura al Ministeriu d'Educación ye antigua: tanto la Xunta Xeneral del Principáu d'Asuries, como la Consejería d'Educación, l'Academia de la Llingua Asturiana o los sindicatos del profesores vienen reclamándola dende hai años. Y la solución solo ye la creación de la especialidá cambiando los Reales Decretos d'Especialidá, porque'l Principáu d'Asturies nun tien competencias pa facelo, polo que la Proposición non de llei aprobada foi un nuevu aval pa consiguir les modificaciones llegalas que permitan regularizar la situación llaboral del profesoráu dedicáu a la enseñanza del asturianu y dignificar el so trabayu, pues agora nun tienen derechu a opositar nin a participar nos concursos de tresllaos. Sicasí, yá en febreru de 2022, conocióse que'l Ministeriu d'Educación y Formación Profesional volvió a refugar la creación de dicha especialidá.

Otramiente, nel mes d'ochobre de 2021 celebráronse n'Uviéu les primeres pruebes de certificación de Llingua Asturiana adaptaes al Marcu Común Européu de Referencia pa les Llingües, pal nivel avanzáu C1, con una participación de 191 persones, y la segunda convocatoria del nivel intermediu B2, con un total de 283 persones examinaes.

Per último, na comparencia de la Consejera de Cultura, Política Llingüística y Turismu de 15 d'avientu de 2021 na Xunta Xeneral pa esplicar les cuentas del so departamentu, Berta Piñán anunció la puesta en funcionamientu d'un programa d'enseñanza non reglada d'asturianu y gallego-asturianu p'adultos, en collaboración colos Ayuntamientos y los sos Servicios de Normalización Llingüística, que recibirá'l nome de *Proyectu Faladera*. Esta iniciativa ayudará a la preparación de les pruebes de certificación d'asturianu (y de gallego-asturianu cuando se convoquen), feches d'acuerdu al Marcu Común Européu de Referencia pa les Llingües. Esta novedosa actuación dispondrá d'una dotación económica de 86.000 euros pal exerciciu 2022, destinada a la Federación Asturiana de Conceyos (FACC), y tal fin van establecese nos conceyos Aules de Llingua p'Adultos.

3 Normalización social del asturianu y del gallego-asturianu

3.1 Promoción cultural y social

- [Información pública del proyectu de disposición de calter xeneral pola que s'aprueba'l Decretu pol que se crea y regula la Rede de Normalización Llingüística](#) (BOPA, núm. 128, de 05.07.2021).
- [Resolución de 31 d'agostu del 2021, de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismu, pola que se concede'l Premiu «Alfonso Iglesias» de Cómic n'asturianu, na so decimotercer edición](#) (BOPA, núm. 183, de 22.09.2021).
- [Resolución de 31 d'agostu del 2021, de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismu, pola que se concede'l Premiu «Xuan María Acebal» de Poesía en llingua asturiana, na so ventesésima edición](#) (BOPA, núm. 183, de 22.09.2021).
- [Resolución de 30 de setiembre de 2021, de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismu, pola que se crea'l Premiu «Enriqueta González Rubín» de Narrativa moza en llingua asturiana y s'aprueben les sos bases reguladores](#) (BOPA, núm. 197, de 13.10.2021).
- [Resolución de 30 de setiembre de 2021, de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismu, pola que se crea'l Premiu «Florina Alías» a la meyor traducción al asturianu y s'aprueben les sos bases reguladores](#) (BOPA, núm. 197, de 13.10.2021).
- [Extracto de la Resolución de 25 de octubre de 2021, de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismu, por la que se convoca el I Premiu «Enriqueta González Rubín» de Narrativa joven en lengua asturiana](#) (BOPA, núm. 212, de 04.10.2021).

- [Extracto de la Resolución de 25 de octubre de 2021, de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo, por la que se convoca el I Premiu «Florina Alías» a la Mejor traducción al asturianu](#) (BOPA, núm. 212, de 04.11.2021).
- [Resolución de 20 d'ochobre del 2021, de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo, pola que se concede'l Premiu «Máximo Fuertes Acevedo» d'Ensayu en llingua asturiana, na so ventésima séptima edición](#) (BOPA, núm. 213, de 05.11.2021).
- [Resolución de 21 d'ochobre del 2021, de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo, pola que se concede'l Premiu «María Josefa Canellada» de Lliteratura Infantil y Xuvenil n'asturianu, na so XIV edición](#) (BOPA, núm. 214, de 08.11.2021).
- [Resolución de 21 d'ochobre del 2021, de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo, pola que se concede'l Premiu «Xosefa Xovellanos» de Novela en llingua asturiana, na so cuarentena segunda edición](#) (BOPA, núm. 214, de 08.11.2021).
- [Resolución de 15 de payares del 2021, de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo, pola que se resuelve la convocatoria de subvenciones pa la promoción del llibru n'asturianu y en gallego-asturianu, en réxime de concurrencia competitiva](#) (BOPA, núm. 231, de 01.12.2021).
- [Resolución de 16 de payares del 2021, de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo, pola que se concede'l Premiu «Nel Amaro» de Teatru Profesional en llingua asturiana, na so quinta edición](#) (BOPA, núm. 231, de 01.12.2021).
- [Resolución de 2 de diciembre de 2021, de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo, por la que se aprueban las bases reguladoras de la concesión de subvenciones de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo a las entidades locales del Principado de Asturias](#) (BOPA, núm. 242, de 20.12.2021).

3.2 Medios de comunicación

El director xeneral en funciones de la *Radiotelevisión del Principado de Asturias*, (SAU), Francisco González Orejas, pidió na so comparencia de 18 d'ochobre 2021 na Comisión de Control de la RTPA de la Xunta Xeneral, la elaboración d'un mandatu marcu pal ente públicu nel que se fixen los porcentaxes de programación cultural, infantil, xuvenil, musical o n'asturianu y gallego-asturianu, en función de lo qu'establezan los partíos de la Xunta Xeneral. González Orejas informó de que la programación n'asturianu de la RTPA foi de 349 hores y 30 minutos nel primer semestre del añu, lo que ye un diez por cientu del total. Nun se dieron datos sobre la presencia del gallego-asturianu nes emisiones del ente, qu'en tou casu ye ínfima. Sobre la clase de programes nos que se fai emplegu del asturianu, el director xeneral dixo que debería d'haber presencia del asturianu nos informativos de la RTPA más allá de lo que fai simbólicamente na Selmana de les Lletres.

- [Resolución de 30 de setiembre del 2021, de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo, pola que se resuelve la convocatoria de subvenciones a medios de comunicación pa la normalización social del asturianu y, nel so ámbito, del gallego-asturianu, en réxime de concurrencia competitiva](#) (BOPA, núm. 195, de 08.10.2021).

3.3 Toponimia

El procesu d'oficialización de la toponimia tradicional asturiana avanzó nel segundu semestre de 2021 cola aprobación de los topónimos de los conceyos de Castropol, Salas, Llanera y El Valle Baxu de Peñamellera, colo que solo resten seis conceyos (de los 78 que tien Asturias) por completar el procesu qu'entamó nel añu 2005. Faciendo usu de la potestá escepcional que prevé l'artículo 15.1 de la Llei 1/1998, de 23 de marzu, la parroquia de Corniana (conceyu de Salas) tien agora una doble denominación bilingüe, *Corniana / Cornellana*, mientras que la población que da nome a la parroquia ye oficialmente Corniana.

- [Decretu 36/2021, de 2 de xunetu, pol que se determinen los topónimos oficiales del conceyu de Castropol](#) (BOPA, núm. 135, de 14.07.2021).
- [Decretu 60/2021, de 17 de setiembre, pol que se determinen los topónimos oficiales del conceyu de Salas](#) (BOPA, núm. 193, de 06.10.2021).
- [Decretu 80/2021, de 22 d'avientu d'avientu, pol que se determinen los topónimos oficiales del conceyu de Llanera](#) (BOPA, núm. 251, de 31.12.2021).
- [Decretu 81/2021, de 22 d'avientu d'avientu, pol que se determinen los topónimos oficiales del conceyu de Peñamellera Baja](#) (BOPA, núm. 251, de 31.12.2021).

Referencies

Ardura, Juan A. (2021, 17 de setiembre). Barbón descarta la “reforma rápida” que ofrece el PP, al no renunciar a la oficialidad. *La Nueva España*, 15-16.

Ardura, Juan A. (2022, 26 de xineru). La derecha celebra que no prospere la oficialidad: “Es una buena noticia para Asturias”. *La Nueva España*, 14-15.

Arribas, Juan M. (2021, 14 d'ochobre). [El acoso a Pumares por la oficialidad salta a las vallas y ahora con firma](#). *La Voz de Asturias*.

[Discurso de investidura de Adrán Barbón](#) (2019, 11 de xunetu). *Blog FSA-PSOE*.

[FSA- PSOE. \(2018\). El desafío de la izquierda: 32 Congreso Autonómico. Resoluciones. Comisión III: Asturias inclusiva y garante de derechos.](#)

Guardado, Pablo R. (2022, 14 de xineru). L'asturianu, l'leonaviego y el castellanu son llingües oficiales d'Asturies. *Asturies.com*.

La Voz. (2021, 8 de setiembre). Mensaje institucional del presidente del Principado de Asturias, Adrián Barbón, con motivo del Día de Asturias [Vídeo]. *La Voz de Asturias*.

Xeira y Plataforma pola oficialidá del gallego-asturiano. (2021). *Informe sobre el nome de gallego-asturiano*. Xeira - Plataforma pola Oficialidá del Gallego-asturiano.